# JOURNAL

of the UNITED NATIONS | des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 31 MAY 1995 | No. 1995/103 | MERCREDI 31 MAI 1995


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

*Wednesday, 31 May 1995*

**SECURITY COUNCIL**

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | 56th meeting (closed) | Conference Room 7 |

*Mercredi 31 mai 1995*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | 56e séance (privée) | Salle de conférence 7 |

**LIST OF SPEAKERS FOR THE GENERAL DEBATE OF THE GENERAL ASSEMBLY AT ITS FIFTIETH SESSION**

The provisional list of speakers for the general debate of the fiftieth session is now available for consultation in the General Assembly Secretariat Services Branch (Ms. Louise Shawa, Room S-3670L).

**LISTE DES ORATEURS EN VUE DU DÉBAT GÉNÉRAL DE LA CINQUANTIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

La liste provisoire des orateurs désireux de participer au débat général de la cinquantième session de l'Assemblée générale peut maintenant être consultée dans le bureau du Service du secrétariat de l'Assemblée générale (Mme Louise Shawa, bureau S-3670L).

## GENERAL ASSEMBLY

### SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

### SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m*. | 693rd meeting | Conference Room 3 |

Consideration of the question of the Non-Self-Governing Territory of American Samoa (A/AC.109/2023)

Question of the dissemination of information on decolonization

---

* Following the adjournment of the 693rd meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

### SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures* | 693e séance | Salle de conférence 3 |

Examen de la question du territoire non autonome des Samoa américaines (A/AC.109/2023)

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation

---

* A l'issue de la 693e séance du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu.

## HIGH-LEVEL ADVISORY BOARD ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

## CONSEIL CONSULTATIF DE HAUT NIVEAU SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

*Quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |

## ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |
| 8 p.m.-<br>11 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

## COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |
| 20 heures à<br>23 heures | séance privée | Salle de conférence 10 |

## UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

### COMMITTEE OF ACTUARIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-<br>1 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |
| 3 p.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 9 |

## COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

### COMITÉ D'ACTUAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à<br>13 heures | séance privée | Salle de conférence 9 |
| 15 heures à<br>18 heures | séance privée | Salle de conférence 9 |

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

### COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

*Thirty-fifth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 20th meeting (closed) | Economic and Social Council Chamber |
| 3 p.m.-6 p.m. | 21st meeting (closed) | Economic and Social Council Chamber |

Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: consideration of Section 18 (Economic Commission for Latin America and the Caribbean), Section 19 (Economic and Social Commission for Western Asia) and Section 20 (Regular programme of technical cooperation) (A/50/6 (Sections 18, 19 and 20))

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

### COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

*Trente-cinquième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 20e séance (privée) | Salle du Conseil économique et social |
| 15 heures à 18 heures | 21e séance (privée) | Salle du Conseil économique et social |

Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : examen du chapitre 18 (Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes), du chapitre 19 (Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale) et du chapitre 20 (Programme ordinaire de coopération technique) (A/50/6 (chapitres 18, 19 et 20))

## ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

### CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)

*Inter-sessional meeting*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

## COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

### COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)

*Réunion intersessions*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 6 |

## OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF THE ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

*Resumed second session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | informal meeting (closed) | Conference Room 4 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 5th meeting | Conference Room 4 |

1. General review of arrangements for consultations with non-governmental organizations [2]

2. Adoption of the report of the Working Grop on its second session [3] (E/AC.70/1995/L.1)

## GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

*Reprise de la deuxième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance officieuse (privée) | Salle de conférence 4 |
| 15 heures à 18 heures | 5e séance | Salle de conférence 4 |

1. Examen général des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales [2]

2. Adoption du rapport du Groupe de travail sur les travaux de sa deuxième session [3] (E/AC.70/1995/L.1)

**Technical cooperation among developing countries**

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES

*Ninth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. | 3rd meeting | Conference Room 1 |
| 3 p.m. | 4th meeting | Conference Room 1 |

Review of progress made in implementing the Buenos Aires Plan of Action and the decisions of the High-level Committee and implementation of the recommendations of the South Commission [5] (TCDC/9/2)

New directions for technical cooperation among developing countries [6] (TCDC/9/3 and Add.1)

Consideration of reports of the Bureau of the High-level Committee and the Administrator of the United Nations Development Programme [7] (TCDC/9/4):

(a) Timing of future sessions of the High-level Committee;

(b) Implementation of the guidelines for the review of policies and procedures by the United Nations development system concerning technical cooperation among developing countries;

(c) Organizational and supportive arrangements for technical cooperation among developing countries (such as administrative, legal, information and financial)

*Continuation of the general debate*

WORKING GROUP

| | | |
|---|---|---|
| Morning*-1 p.m. | 1st meeting | Conference Room 1 |
| Afternoon**-6 p.m. | 1st meeting | Conference Room 1 |

1. Election of the Rapporteur of the Working Group

2. Organization of work

3. Consideration of draft proposals

* Following the adjournment of the 3rd meeting of the Committee.

** Following the adjournment of the 4th meeting of the Committee.

**Coopération technique entre pays en développement**

COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT

*Neuvième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures | 3e séance | Salle de conférence 1 |
| 15 heures | 4e séance | Salle de conférence 1 |

Examen des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action de Buenos Aires et des décisions prises par le Comité de haut niveau et application des recommandations de la Commission Sud [5] (TCDC/9/2)

Nouvelles orientations de la coopération technique entre pays en développement [6] (TCDC/9/3 et Add.1)

Examen des rapports du Bureau du Comité de haut niveau et de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement [7] (TCDC/9/4) :

a) Calendrier des futures sessions du Comité de haut niveau;

b) Application des directives pour l'étude des politiques et des modes d'opération suivis par les organismes du système des Nations Unies pour le développement en matière de coopération technique entre pays en développement;

c) Dispositions organisationnelles et logistiques pour la coopération technique entre pays en développement (notamment dispositions administratives, juridiques, financières et relatives à l'information)

*Suite du débat général*

GROUPE DE TRAVAIL

| | | |
|---|---|---|
| Matin* jusqu'à 13 heures | 1re séance | Salle de conférence 1 |
| Après-midi** jusqu'à 18 heures | 1re séance | Salle de conférence 1 |

1. Élection du rapporteur du Groupe de travail

2. Organisation des travaux

3. Examen de projets de proposition

* A l'issue de la 3e séance du Comité.

** A l'issue de la 4e séance du Comité.

* * *

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

There will be a closed meeting of the contact group of interested States to seek agreement on a commonly-understood meaning for the term "gender" in the context of the Platform for Action to be adopted by the Fourth World Conference on Women *today*, 31 May 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Une réunion privée du groupe de contact d'États intéressés par la recherche d'un accord sur un sens admis couramment pour le mot *gender* dans le contexte de la Plate-forme d'action devant être adoptée par la quatrième Conférence mondiale sur les femmes aura lieu *aujourd'hui* 31 mai 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

*Wednesday, 31 May 1995*

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
*(on Economic and Social Council matters)*

| | | |
|---|---|---|
| 9.30 a.m.-10 a.m. | closed meeting | Conference Room D |

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room B |

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
*(on technical cooperation among developing countries)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 1 |

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
*(at the ambassadorial level)*

| | | |
|---|---|---|
| 3.30 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 3 |

* * *

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM (SELA) *today*, 31 May 1995, at 10 a.m. in Conference Room 2.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*Mercredi 31 mai 1995*

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
*(sur les questions intéressant le Conseil économique et social)*

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 30 à 10 heures | réunion privée | Salle de conférence D |

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence B |

REUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES 77
*(sur la coopération technique entre pays en développement)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 1 |

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE
*(au niveau des ambassadeurs)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 h 30 à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 3 |

* * *

Une réunion privée du SYSTÈME ÉCONOMIQUE LATINO-AMÉRICAIN (SELA) aura lieu *aujourd'hui* 31 mai 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

*Informal consultations*

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) will be held *today*, 31 May 1995, at 4.30 p.m. in Conference Room 2.

* * *

*Consultations officieuses*

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (MONUL) auront lieu *aujourd'hui* 31 mai 1995 à 16 h 30 dans la salle de conférence 2.

## FORTHCOMING MEETINGS

### GENERAL ASSEMBLY

The WORKING GROUP of the THIRD COMMITTEE OF THE GENERAL ASSSEMBLY will hold its next meeting on Friday, 2 June 1995, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

* * *

The 16th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 1 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4, to continue the discussion on the "Checklist of proposals", contained in WGFS/11/Part III.

* * *

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Friday, 2 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for a preliminary exchange of views on the non-paper on Cluster II and sub-items II-IV of the non-paper on Cluster I (questions of permanent membership, non-permanent membership and new categories of Council membership).

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

*List of speakers*

The provisional agenda and proposed programme of work for the International Meeting on Mine Clearance has been issued in document SG/CONF.7/1.

## RÉUNIONS A VENIR

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le GROUPE DE TRAVAIL de la TROISIÈME COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE tiendra sa prochaine séance le vendredi 2 juin 1995 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence Room 3.

* * *

La 16e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 1er juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4, pour continuer le débat sur le "Répertoire des propositions" figurant dans le document WGFS/11/Partie III.

* * *

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le vendredi 2 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour procéder à un échange de vues préliminaire sur le non-document relatif au Groupe II et aux points II à IV du non-document relatif au Groupe I (questions du nombre de membres permanents, du nombre de membres non permanents et des nouvelles catégories de membres du Conseil).

* * *

La session de 1995 du COMITE SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

RÉUNION INTERNATIONALE SUR LE DÉMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

*Liste des orateurs*

L'ordre du jour provisoire et le programme de travail proposé de la Réunion internationale sur le déminage ont été publiés sous la cote SG/CONF.7/1.

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is open.

The high-level segment of the Meeting, which will be opened by the Secretary-General, will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

* * *

**ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL**

*Resumed organizational session for 1995*

The next meeting of the resumed organizational session of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will be convened on Thursday, 1 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber to continue consideration of still outstanding matters including the elections to the Programme Coordination Board on HIV/AIDS, the transformation of the Committee on Food Aid Policies and Programmes of the World Food Programme into an Executive Board, the establishment of a panel on forests.

*Substantive session of 1995*

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

*High-level segment*
(4-6 July 1995)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

* * *

**CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL**

*Reprise de la session d'organisation de 1995*

La prochaine séance de la reprise de la session d'organisation du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL aura lieu le jeudi 1er juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle pour examiner les questions encore en suspens, y compris les élections au Conseil de coordination du Programme sur le VIH/SIDA, la transformation du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire du Programme alimentaire mondial en Conseil d'administration et la création d'un groupe sur les forêts.

*Session de fond de 1995*

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

*Débat de haut niveau*
(4-6 juillet 1995)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

*Operational activities segment*
*(7-13 July)*

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995 in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/C.2/1995/1.

* * *

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**

The annual session 1995 of the Excutive Board of UNDP and UNFPA will be held from 5 to 16 June 1995 in Conference 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1995/L.3.

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières du système des Nations Unies.

*Débat consacré aux activités opérationnelles*
*(7-13 juillet)*

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

* * *

Le COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/C.2/1995/1.

* * *

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**

La session annuelle de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 5 au 16 juin 1995 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1995/L.3.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL on Thursday, 1 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU of the NON-ALIGNED MOVEMENT on Friday, 2 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 2.

## RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SECURITE du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le jeudi 1er juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION du MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS aura lieu le vendredi 2 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

## SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

## APERÇU DES SÉANCES

### *Tuesday, 30 May 1995*

#### SECURITY COUNCIL

3541st meeting

*The situation in the Middle East*

*Report of the Secretary-General on the United Nations Disengagement Observer Force (S/1995/398)*

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of the draft resolution contained in document S/1995/430, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/430).

*Decision: The draft resolution (S/1995/430) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 996 (1995).*

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1995/29).

#### GENERAL ASSEMBLY

COMMISSION ON DISARMAMENT
1995 substantive session — 196th meeting

*Process of nuclear disarmament in the framework of international peace and security, with the objective of elimination of nuclear weapons* [4]

*International arms transfers, with particular reference to General Assembly resolution 46/36 H of 6 December 1991* [5]

*Review of the Declaration of the 1990s as the Third Disarmament Decade* [6]

The Chairmen of Working Groups I (on item 4), II (on item 5) and III (on item 6) introduced their reports as contained in documents A/CN.10/1995/CRP.3, CRP.4 and CRP.5, respectively, which were subsequently adopted by the Commission.

*Consideration of the draft report*

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission as contained in document A/CN.10/1995/CRP.2.

### *Mardi 30 mai 1995*

#### SECURITY COUNCIL

3541e séance

*La situation au Moyen-Orient*

*Rapport du Secrétaire général sur la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (S/1995/398)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant dans le document S/1995/430 qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/430).

*Décision : Le projet de résolution (S/1995/430) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 996 (1995).*

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1995/29).

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 1995 — 196e séance

*Processus du désarmement nucléaire dans le cadre de la paix et de la sécurité internationales, l'objectif étant d'éliminer les armes nucléaires* [4]

*Transferst internationaux d'armes, plus particulièrement dans le contexte de la résolution 46/36 H de l'Assemblée générale en date du 6 décembre 1991* [5]

*Examen de la Déclaration faisant des années 90 la troisième Décennie du désarmement* [6]

Les Présidents des Groupes de travail I (sur le point 4), II (sur le point 5) et III (sur le point 6) présentent leurs rapports figurant, respectivement, dans les documents A/CN.10/1995/CRP.3, CRP.4 et CRP.5, qui sont ultérieurement adoptés par la Commission.

*Examen du projet de rapport*

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission figurant dans le document A/CN.10/1995/CRP.2.

The Commission then adopted the draft report, as amended.

*Conclusion of the session*

Concluding statements were made by the representatives of the following countries: Australia, Brazil, China, France (on behalf of the European Union), India, Islamic Republic of Iran, Republic of Korea, Mexico, Russian Federation and South Africa.

The Chairman made a concluding statement and declared the 1995 substantive session of the Commission closed.

La Commission adopte ensuite le projet de rapport, tel qu'il a été modifié.

*Clôture de la session*

Des déclarations finales sont faites par les représentants des pays suivants : Australie, Brésil, Chine, France (au nom de l'Union européenne), Inde, République islamique d'Iran, République de Corée, Mexique, Fédération de Russie et Afrique du Sud.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la session de fond de 1995 de la Commission.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 692nd meeting

*Consideration of the question of the Non-Self-Governing Territory of American Samoa (A/AC.109/2023)*

The Committee began its consideration of the Territory. The representative of India raised some questions with regard to the situation in American Samoa.

*Question of the dissemination of information on decolonization*

A representative of the Department of Public Information addressed the Subcommittee and briefed the members on activities undertaken by that Department in the past year with regard to the dissemination of information in the field of decolonization. Statements were made by the representatives of India, Papua New Guinea and the United Republic of Tanzania.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 691e séance

*Examen de la question du territoire non autonomes des Samoa américaines (A/AC.109/2023)*

Le Comité commence l'examen du territoire. Le représentant de l'Inde pose des questions concernant la situation dans le territoire.

*Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation*

Un représentant du Département de l'information prend la parole et informe les membres du Sous-Comité des activités entreprises par son Département dans le domaine de la diffusion d'informations sur la décolonisation. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la République-Unie de Tanzanie.

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY — 171st meeting

The Chairman spoke.

*Consideration of the report of the Secretary-General on the problem of diplomatic indebtedness (A/AC.154/277)*

The Chairman made a statement.

COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE — 171e séance

Le Président prend la parole.

*Examen du rapport du Secrétaire général sur le problème de l'exigibilité des créances (A/AC.154/277)*

Le Président fait une déclaration.

A statement was made by the Legal Counsel.

Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation, France, Cyprus and Costa Rica. The Legal Counsel responded to questions raised by the previous speakers.

The Chairman spoke.

*Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters*

A statement was made by the representative of the Russian Federation. The representative of the United States made a statement and responded to the questions raised by the representative of the Russian Federation.

The representative of Latvia also made a statement.

The Chairman spoke.

*Other matters*

A statement was made by the representative of the United States.

The Chairman also spoke.

Le Conseiller juridique fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Fédération de Russie, de la France, de Chypre et du Costa Rica. Le Conseiller juridique répond aux questions posées par les représentants.

Le Président prend la parole.

*Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes*

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration. Le représentant des États-Unis fait une déclaration et répond aux questions posées par le représentant de la Fédération de Russie.

Le représentant de la Lettonie fait aussi une déclaration.

Le Président prend la parole.

*Questions diverses*

Le représentant des États-Unis fait une déclaration.

Le Président prend également la parole.

## Technical cooperation among developing countries

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES
Ninth session — 1st meeting

*Opening of the session* [1]

On behalf of the Secretary-General, the Administrator of UNDP, Mr. James Gustave Speth, opened the session.

*Election of the President of the session* [2]

H.E. Mr. Soemadi D.M. Brotodiningrat, Director-General for Foreign Economic Relations, Ministry of Foreign Affairs of Indonesia, was elected as President of the High-level Committee by acclamation. The President made an opening statement.

*Election of officers other than the President* [3]

H.E. Mr. Momodou Kebba Jallow (Gambia) was elected as Vice-President by acclamation. Mr. Francisco Javier Berguido (Panama) was elected as Rapporteur of the High-level Committee by acclamation.

The Committee deferred the election of the Vice-Presidents from the Groups of Eastern Europe and the Western European and Other States until consultations have been concluded on their nominations.

## Coopération technique entre pays en développement

COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DÉVELOPPEMENT
Neuvième session — 1re séance

*Ouverture de la session* [1]

Au nom du Secrétaire général, l'Administrateur du PNUD, M. James Gustave Speth, ouvre la session.

*Élection du Président de la session* [2]

Par acclamation, S.E. M. Soemadi D.M. Brotodiningrat, Directeur général pour les relations économiques étrangères du Ministère des affaires étrangères d'Indonésie, est élu Président du Comité de haut niveau. Le Président fait une déclaration liminaire.

*Élection des membres du Bureau autres que le Président* [3]

S.E. M. Momodou Kebba Jallow (Gambie) est élu Vice-Président par acclamation. Par acclamation, M. Francisco Javier Berguido (Panama) est élu Rapporteur du Comité de haut niveau.

Le Comité reporte l'élétion des vice-présidents à choisir parmi les États d'Europe orientale et les États d'Europe occidentale et autres États jusqu'à ce que les consultations soient terminées sur leurs candidatures.

*Statement by the Administrator of UNDP* [4]

The Administrator of UNDP made a statement.

*Adoption of the agenda and organization of work* [5]

The High-level Committee adopted its provisional agenda as contained in document TCDC/9/L.1. It agreed to apply the timetable contained in document TCDC/9/L.2 with necessary flexibility.

*Review of progress made in implementing the Buenos Aires Plan of Action and the decisions of the High-level Committee and implementation of the recommendations of the South Commission (TCDC/9/2)* [5]

*New directions for technical cooperation among developing countries (TCDC/9/3 and Add.1)* [6]

*Consideration of reports of the Bureau of the High-level Committee and the Administrator of the United Nations Development Programme (TCDC/9/4)* [7]

The High-level Committee began its general debate on items 5, 6 and 7.

The Director of the Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries introduced the items.

Statements were made by the representative of the Philippines (on behalf of the Group of 77 and China), France (on behalf of the European Union), Indonesia, Japan, the Gambia and Panama.

Statements were also made by the representatives of the Organization of the Islamic Conference and the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO).

2nd meeting

The Committee resumed its general debate on agenda items 5, 6 and 7. Statements were made by the representatives of Papua New Guinea, Mexico, Singapore, Malaysia, Benin, China, Ghana and the Russian Federation.

Statements were also made by the representatives of the Organization of American States, the Department for Development Support and Management Services, the International Research and Training Institute for the Advancement of Women, the Latin American Economic System, the Arab Organization for Agricultural Development, the Latin American Energy Organization and the International Atomic Energy Agency.

*Déclaration de l'Administrateur du PNUD* [4]

L'Administrateur du PNUD fait une déclaration.

*Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux* [5]

Le Comité de haut niveau adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le docment TCDC/9/L.1. Il décide de suivre le calendrier des réunions tel qu'il figure dans le document TCDC/9/L.2 avec flexibilité.

*Examen des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action de Buenos Aires et des décisions prises par le Comité de haut niveau et application des recommandations de la Commission Sud (TCDC/9/2)* [5]

*Nouvelles orientations de la coopération technique entre pays en développement (TCDC/9/3 et Add.1)* [6]

*Examen des rapports du Bureau du Comité de haut niveau et de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (TCDC/9/4)* [7]

Le Comité de haut niveau commence le débat général sur les points 5, 6 et 7 de l'ordre du jour.

Le Directeur du Groupe spécial de la coopération technique entre pays en développement présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Indonésie, du Japon, de la Gambie et du Panama.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation de la Conférence islamique et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

2e séance

Le Comité reprend le débat général sur les points 5, 6 et 7 de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Papouasie-Nouvelle-Guinée, Mexique, Singapour, Malaisie, Bénin, Chine, Ghana et Fédération de Russie.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation des États américains, du Département des services d'appui et de gestion pour le développement, de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, du Système économique latino-américain, de l'Organisation arabe de développement agricole, de l'Organisation de l'énergie latino-américaine et de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

*Organization of work*

The President announced the designation of H.E. Mr. Momodou Kebba Jallow (Gambia), Vice-President of the Committee, as Chairman of the Drafting Group, which would begin its work on Wednesday, 31 May.

The Secretary of the Committee made a statement.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 23 MAY 1995

2391st meeting

*State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons* [7]

The Special Rapporteur, Mr. Vaclav Mikulka, summed up the debate on his first report (A/CN.4/467).

*State responsibility* [3]

The Commission began its consideration of the item. The Special Rapporteur, Mr. Gaetano Arangio-Ruiz, introduced his seventh report (A/CN.4/469 and Corr.1 (English only) and Add.1 and 2).

*Cooperation with other bodies* [9]

The observer of the Asian-African Legal Consultative Committee, Mr. Tang Chengyuan, made a statement.

* * *

**Convention on the Rights of the Child**

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 29 MAY 1995

218th (closed) meeting

*Methods of work of the Committee* [7]

The Committee considered the item in closed session.

*Organisation des travaux*

Le Président annonce la désignation de S.E. M. Momodou Kebba Jallow (Gambie), Vice-Président du Comité, comme Président du Groupe de rédaction qui se réunira le mercredi 31 mai.

The Secretary of the Committee made a statement.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 23 MAI 1995

2391e séance

*Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales* [7]

Le Rapporteur spécial, M. Vaclav Mikulka, résume le débat sur son premier rapport (A/CN.4/467).

*Responsabilité des États* [3]

La Commission commence l'examen de la question. Le Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio-Ruiz, présente son septième rapport (A/CN.4/469 et Corr.1 (anglais seulement) et Add.1 et 2).

*Coopération avec d'autres organes* [9]

L'observateur du Comité consultatif juridique afro-asiatique, M. Tang Chengyuan, fait une déclaration.

* * *

**Convention relative aux droits de l'enfant**

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 29 MAI 1995

218e séance (privée)

*Méthodes de travail du Comité* [7]

Le Comité examine la question en séance privée.

219th meeting

The Committee met with Mrs. Graca Machel, Chairpeson, Study on the Impact of Armed Conflict on Children, for an exchange of information and views.

*Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies* [6]

The United Nations High Commissioner for Human Rights made a statement.

*Methods of work of the Committee* [7]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

TUESDAY, 30 MAY 1995

229th (closed) meeting

*Consideration of reports of States parties* [5]

*Methods of work of the Committee* [7]

The Committee continued its consideration of the items in closed session.

221st meeting

*Cooperation with other United Nations bodies, specialized agencies and other competent bodies* [6]

The Committee continued its consideration of the item.

The Committee heard statements by the Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on questions relating to the sale of children, Mrs. Ofelia Calcetas-Santos (Philippines), and the Special Rapporteur of the Commission on Rwanda, Mr. René Degni-Segni (Côte d'Ivoire).

* * *

**United Nations Environment Programme**

GOVERNING COUNCIL
Eighteenth session
Nairobi, Kenya

FRIDAY, 26 MAY 1995

10th plenary meeting

Mr. Feksrou Kidane, Director for International Cooperation, International Olympic Committee, made a statement.

219e séance

Le Comité se réunit avec Mme Graca Machel, Présidente chargée de l'étude sur les conséquences des conflits armés sur les enfants, pour un échange d'informations et de vues.

*Coopération avec les autres organes de l'ONU, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents* [6]

Le Haut Commissaire des Nations Unies pour les droits de l'homme fait une déclaration.

*Méthodes de travail du Comité* [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

MARDI 30 MAI 1995

229e séance (privée)

*Examen des rapports présentés par les Etats parties* [5]

*Méthodes de travail du Comité* [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions en séance privée.

221e séance

*Coopération avec les autres organes de l'ONU, les institutions spécialisées et d'autres organismes compétents* [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Le Comité entend des déclarations du Rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme sur les questions relatives à la vente des enfants, Mme Ofelia Calcetas-Santos (Philippines), et du Rapporteur spécial de la Commission sur le Rwanda, M. René Degni-Segni (Côte d'Ivoire).

* * *

**Programme des Nations Unies pour l'environnement**

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-huitième session
Nairobi, Kenya

VENDREDI 26 MAI 1995

10e séance plénière

M. Feksrou Kidane, Directeur pour la coopération internationale du Comité olympique international, fait une déclaration.

*Adoption of the report* [10]

The Council adopted its draft proceedings as contained in documents UNEP/GC.18/L.36 and Add.1 and 2.

The Council then adopted by consensus the following draft decisions submitted by the two sessional committees and the informal negotiating committee: on items 4, 5 and 6: UNEP/GC.18/L.48, L.21/Rev.1, L.16/Rev.1, L.4/Rev.1, L.2/Rev.1, L.39, L.15/Rev.2 and Corr.1, L.50, L.51, L.56, L.25/Rev.1, L.47, L.60, L.59, L.57, L.53, L.8/Rev.1; on item 7: UNEP/GC.18/L.8/Rev.1, L.33/Rev.1, L.31/Add.1, L.31/Rev.1, L.18/Rev.1, L.54/Rev.1, L.55, L.22/Rev.1, L.23/Rev.1, L.30/Rev.1, L.24/Rev.1, L.26/Rev.2, L.29/Rev.1, L.52, L.58 and L.61 to L.67.

*Closure of the session*

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Nigeria (on behalf of the African Group), the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Asian Group), the Russian Federation (on behalf of the Eastern European Group), Spain (on behalf of the Western European and Other States Group), Colombia (on behalf of the Latin American and Caribbean Group), France (on behalf of the European Union) and Kenya (as the host country).

The Executive Director made a concluding statement.

The President made a concluding statement and declared the eighteenth session of the Council closed.

*Adoption du rapport* [10]

Le Conseil adopte le projet de compte rendu de ses travaux figurant dans les documents UNEP/GC.18/L.36 et Add.1 et 2.

Par consensus, le Conseil adopte ensuite les projets de décision ci-après soumis par les deux comités de session et le comité de négociation officieux : sur les points 4, 5 et 6 : UNEP/GC.18/L.48, L.21/Rev.1, L.16/Rev.1, L.4/Rev.1, L.2/Rev.1, L.39, L.15/Rev.2 et Corr.1, L.50, L.51, L.56, L.25/Rev.1, L.47, L.60, L.59, L.57, L.53, L.8/Rev.1; sur le point 7 : UNEP/GC.18/L.8/Rev.1, L.33/Rev.1, L.31/Add.1, L.31/Rev.1, L.18/Rev.1, L.54/Rev.1, L.55, L.22/Rev.1, L.23/Rev.1, L.30/Rev.1, L.24/Rev.1, L.26/Rev.2, L.29/Rev.1, L.52, L.58 et L.61 à L.67.

*Clôture de la session*

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), du Nigéria (au nom du Groupe africain), de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe asiatique), de la Fédération de Russie (au nom du Groupe des États d'Europe orientale), de l'Espagne (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, de la Colombie (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), de la France (au nom de l'Union européenne) et du Kenya (pays hôte).

Le Directeur exécutif fait une déclaration liminaire.

Le Président fait une déclaration liminaire et prononce la clôture de la dix-huitième session du Conseil.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*International Coffee Agreement, 1994, adopted by the International Coffee Council on 30 March 1994*

*Definitive entry into force in accordance with article 40 (3) of the Agreement*: (19 May 1995)

*Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions, concluded at Oslo on 14 June 1994*

*Acceptance*: Netherlands (30 May 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Accord international de 1994 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 30 mars 1994*

*Entrée en vigueur définitive conformément au paragraphe 3 de l'article 40 de l'Accord* : (19 mai 1995)

*Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique à longue distance relatif à une nouvelle reduction des émissions de soufre, conclu à Oslo le 14 juin 1994*

*Acceptation :* Pays-Bas (30 mai 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

95-15739

Publié au Siège, New York